

Johann Sebastian
BACH

Christum wir sollen loben schon
Christ Jesus praise we ev'ryone
BWV 121

Kantate zum 2. Weihnachtstag
für Soli (SATB), Chor (SATB)
Oboe d'amore, Zink, 3 Posaunen
2 Violinen, Viola und Basso continuo
herausgegeben von Frieder Rempp

Cantata for the 2nd Day of Christmas
for soli (SATB), choir (SATB)
oboe d'amore, cornett, 3 trombones
2 violins, viola and basso continuo
edited by Frieder Rempp
English version by Henry S. Drinker

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext
In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Partitur / Full score



Carus 31.121

Inhalt

Vorwort Foreword	2 3
1. Choral Christum wir sollen loben schon <i>Christ Jesus praise we ev'ryone</i>	5
2. Aria (Tenore) O du von Gott erhöhte Kreatur <i>Thou man whom God created</i>	12
3. Recitativo (Alto) Der Gnade unermesslich Wesen <i>The grace of God is all unbounded</i>	16
4. Aria (Basso) Johannis freudenvolles Springen <i>Then John, in joyful welcome springing</i>	17
5. Recitativo (Soprano) Doch wie erblickt es dich in deiner Krippen <i>Ah! but to see thee lying in thy cradle</i>	27
6. Choral Lob, Ehr und Dank sei dir gesagt <i>In thankful praise sing ev'ryone</i>	28
Kritischer Bericht	29

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:
Partitur (Carus 31.121), Studienpartitur (Carus 31.121/07),
Klavierauszug (Carus 31.121/03), Chorpartitur (Carus 31.121/05),
komplettes Orchestermaterial (Carus 31.121/19).

The following performance material is available:
full score (Carus 31.121), study score (Carus 31.121/07),
vocal score (Carus 31.121/03), choral score (Carus 31.121/05),
complete orchestral material (Carus 31.121/19).

Vorwort

Die Choralkantate BWV 121 *Christum wir sollen loben schon* gehört zu Bachs zweitem Leipziger Kantatenjahrang. Die Textgrundlage zu dieser am 26. Dezember 1724 erstmals aufgeführten Kantate bildet der von Martin Luther 1524 ins Deutsche übertragene, aus dem 5. Jahrhundert stammende Hymnus *A solis ortus cardine*. Die Melodie des Hymnus ist erstmals 1537 in Straßburg nachweisbar. Wie üblich hat Bach im Anfangs- und Schlussatz den Text des Liedes wörtlich übernommen, während der Text der übrigen Liedstrophen von einem unbekannten Dichter paraphrasiert worden ist. Dabei hat der Dichter den Text in zwei Themenbereiche gegliedert und so eine „gereimte Predigt“¹ geschaffen: In den Sätzen 1–3 wird das unbegreifliche Wunder der Geburt Christi und die damit verbundene *unermessliche Gnade* besungen, in den Sätzen 4–6 antwortet der gläubige Mensch, der dankend und lobsingend sich der Krippe bzw. der göttlichen Gnade zuwendet.

Den Anfang der Kantate bildet eine vierstimmige Choralmotette; die Singstimmen werden dabei *colla parte* begleitet von allen Instrumenten und einem teilobligaten Continuo. Der Satz ist entsprechend den Liedzeilen in vier Abschnitte gegliedert, wobei die drei Unterstimmen mit dem Anfangsmotiv der jeweiligen Liedzeile imitierend einsetzen; mit Beginn der im Sopran in großen Notenwerten vorgetragenen Choralzeile werden sie mit den an die Figuren des Continuo angelehnten Motiven bzw. in freier Thematik weitergeführt. Der zuvor obligat geführte Continuo vereint sich in diesen Passagen weitgehend mit dem Vokalbass. Kontrastierend zur traditionellen Form des ersten Satzes gibt sich die folgende, von der Oboe d'amore begleitete Tenorarie: Ungewöhnlich ist die Gliederung des Eingangsritornells, das zwei Dreier- und drei Zweiergruppen aneinanderreihrt. Der Tenor wiederholt diese 12 Takte mit Ausnahme der letzten Zweiergruppe. Im weiteren Verlauf des Dacapo-Teils greifen Oboe und Tenor immer wieder Teile des Ritornells gelegentlich notengetreu, meist aber in veränderter Form auf. Der zweite Teil der Arie ist wiederum von zwei thematisch ähnlichen, drei Takte umfassenden Gruppen bestimmt, der Beschluss wird aber wieder von der Thematik des ersten Ritornells beherrscht, freilich in harmonisch stark veränderter Form. Satz 3 ist ein vom Alt vorgetragenes Secco-Rezitativ, das vor allem durch seine textbedingte ungewöhnliche harmonische Schlusswendung von Cis nach C auffällt.

In Satz 4, einer streicherbegleiteten Bass-Arie, kommt nun der Mensch zu Wort; kennzeichnend dafür ist eine klare harmonische Gestaltung im Zusammenhang mit der überwiegend diatonisch gehaltenen Melodik. Dem zweiteiligen instrumentalen Vorspiel ist das thematische Material entnommen, das in vielfach varierter Gestalt vor allem den Dacapo-Teil der Arie bestimmt, gelegentlich aber auch im zweiten Teil neben neuen Motiven aufscheint. Die

vielfältige Kombination der Thementeile und Motive vermittelt den Eindruck einer raffiniert kunstvollen Einfachheit. Im zweiten Rezitativ (Satz 5), einem schlchten Secco mit gelegentlich textbedingten Figuren zu *es seufzt mein Herz* und *jauchzend Lob*, kommt noch der Solo-Sopran zu einem kurzen Einsatz. Den Beschluss bildet wie stets ein von allen Sängern und Instrumentalisten ausgeführter vierstimmiger Choral, in dem Bach die zwischen Dorisch und Phrygisch changierende Melodie im Sinne der zeitgenössischen Dur-Moll-Tonalität behandelt.

Zu der Kantate ist Bachs autographe Partitur erhalten, die, vermutlich aus dem Erbteil Wilhelm Friedemann Bachs stammend, über verschiedene Zwischenbesitzer zusammen mit 4 Originalstimmen in die damalige Königliche Bibliothek, heute Staatsbibliothek zu Berlin kam. Während die 4 Originalstimmen dort verblieben, wurde die Partitur während des 2. Weltkriegs ausgelagert und befindet sich heute in der Biblioteka Jagiellońska, Krakau. Ein Satz von 14 Originalstimmen, die vermutlich zum Erbteil Anna Magdalena Bachs gehörten und von ihr an die Thomas-schule veräußert wurden, wird im Bach-Archiv Leipzig aufbewahrt.

Zu beachten ist, dass die Blechblasinstrumente (Cornetto und Trombona I–III) im Chorton gestimmt waren, der in Leipzig einen Ganzton höher als der Kammerton war, und von Bach in den Originalstimmen entsprechend einen Ton tiefer als klingend notiert wurden. Im Aufführungsmaterial der vorliegenden Ausgabe sind beide Notierungen enthalten, um Aufführungen sowohl mit historischen Instrumenten als auch in moderner Stimmung zu ermöglichen.

Eine kritische Ausgabe der Kantate wurde erstmals 1878 von Alfred Dörfel in Band 26 der Gesamtausgabe der Bach-Gesellschaft vorgelegt. In der Neuen Bach-Ausgabe ist sie im Jahr 2000 in Band I/3.1 erschienen, herausgegeben von Uwe Wolf.

Dem Bach-Archiv Leipzig, der Biblioteka Jagiellońska, Krakau, und der Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz, Musikabteilung mit Mendelssohn-Archiv, deren Handschriften in Kopie zur Verfügung standen, sei für die Erlaubnis zur Edition verbindlich gedankt.

Göttingen, im April 2017

Frieder Rempp

¹ Alfred Dürr, *Die Kantaten von Johann Sebastian Bach mit ihren Texten*, Kassel etc. ©1995 (Erstausgabe: 2 Bände, Kassel etc. und München 1971), S. 142.

Foreword

The chorale cantata *Christum wir sollen loben schon* (Christ Jesus praise we ev'ryone) BWV 121 is part of Bach's second annual cycle of cantatas in Leipzig. It was first performed on 26 December 1724 and is based on the 5th-century hymn *A solis ortus cardine* which was translated into German by Martin Luther in 1524. The melody of the hymn is first documented in Strasbourg in 1537. As usual, Bach adopted the chorale text for the opening and closing movements verbatim, while the texts for the remaining chorale verses were paraphrased by an unknown poet. This poet divided the text into two general topics, thus creating a "rhymed sermon."¹ In movements 1–3, the unfathomable miracle of Christ's birth and the *immeasurable* grace connected therewith is praised; in movements 4–6, the devout human replies with songs of thanks and praise as he turns towards the manger – or towards Divine grace.

The cantata opens with a four-part chorale motet in which the vocal parts are accompanied by all the instruments *colla parte*, as well as by a partially obbligato continuo. The movement is divided into four sections, corresponding to the chorale lines. The three lower voices enter with the opening motive of each respective chorale line in imitation; they continue with free thematic development or with motives related to the continuo part when the soprano enters with the chorale line in long note values. In these passages the continuo part, previously obbligato, unites to a large extent with the vocal bass part. The following tenor aria accompanied by oboe d'amore contrasts with the traditional form of the first movement: the structure of the opening ritornello is unusual, stringing together two groups of three and three groups of two. These 12 measures are repeated by the tenor, with the exception of the last group of two. In the further course of the da capo section, both oboe and tenor return to passages of the ritornello, sometimes note-for-note, but more frequently in modified form. The second part of the aria, on the other hand, is characterized by two groups of three measures which resemble each other thematically. The closing section, however, is once more dominated by material from the ritornello, albeit with substantial harmonic alterations. Movement 3 is a secco recitative for contralto; the unusual harmonic conclusion from C sharp to C, which is motivated by the text, is particularly striking.

In movement 4, a bass aria accompanied by strings, the human speaks; this is characterized by a clear harmonic structure in connection with a predominantly diatonically shaped melodic line. The instrumental prelude is in two sections. It supplies the thematic material which, in manifold variations of shape, determines in particular the da capo section of the aria; however, this also appears – alongside new motives – in the second section. The multi-faceted combination of fragments of subjects and motives

creates the impression of a sophisticated and ingenious simplicity. The second recitative (movement 5) is a short solo for soprano: it consists of a simple secco recitative with occasional melismas portraying the words *es seufzt mein Herz* (my heart sighs) and *jauchzend Lob* (jubilant praise). As is customary, the cantata closes with a four-part chorale performed by all the singers and instrumentalists, in which Bach treated the melody – which alternates between Dorian and Phrygian mode – in the major/minor tonality of his era.

Bach's autograph score of the cantata has survived; it was presumably part of Wilhelm Friedemann Bach's inheritance. Together with 4 original parts, it found its way into the then Royal Library, now Staatsbibliothek zu Berlin via a number of intermediary owners. Whereas the 4 original parts remained there, the score was relocated during World War II; today it is kept in the Biblioteka Jagiellońska, Kraków. A set of 14 original parts which presumably belonged to Anna Magdalena Bach's inheritance were sold by her to St. Thomas's School. They are kept in the Bach-Archiv Leipzig.

It must be noted that the brass instruments Cornetto and Trombona I–III were tuned at choir pitch; in Leipzig, this was a whole tone higher than the chamber pitch. Accordingly, Bach notated the original parts a whole tone below concert pitch. The performance material for the present edition contains both notation forms in order to enable a performance on historical instruments as well as on instruments with modern tuning.

A critical edition of this cantata was first presented in 1878 by Alfred Dürr in volume 26 of the Bach-Gesellschaft complete edition. In the Neue Bach-Ausgabe, it was published in 2000 in volume I/3.1, edited by Uwe Wolf.

Sincere gratitude is expressed to the Bach-Archiv Leipzig, the Biblioteka Jagiellońska, Kraków, and the Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz; Musikabteilung mit Mendelssohn-Archiv for furnishing copies of their manuscripts and for permitting the present edition.

Göttingen, April 2017
Translation: David Kosviner

Frieder Rempp

¹ Alfred Dürr, *Die Kantaten von Johann Sebastian Bach mit ihren Texten*, 6th ed. Kassel etc. 1995 (First edition: 2 volumes, Kassel etc. and Munich 1971), p. 142.

Christum wir sollen loben schon

Christ Jesus praise we ev'ryone

BWV 121

Johann Sebastian Bach 1685–1750

1. Choral

Soprano
Cornetto
Oboe d'amore
Violino I

**Alto
Trombone I
Violino II**

Tenore
Trombone II
Viola

Basso
Trombone III

Continuo Organo

Soprano
Cornetto
Oboe d'amore
Violino I

Alto
Trombone I
Violino II

Tenore
Trombone II
Viola

Basso
Trombone III

Continuo
Organo

6

tum wir sol - len lo - ben
Je sus praise - we ev'

11

ben schon, wir sol - len lo
ry one, we praise ev'

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Aufführungsdauer / Duration: ca. 20 min.

© 2017 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.121

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Orte.
edited by Frieder Rempp
English version by
Henry S. Drinker

21

schon, wir sol - len lo - - - - one, Christ Je - sus praise _____

schon, lo - - - - one ev'

schon, wir sol - len lo - - - - one, Christ Je - sus praise _____

len we lo ev' ben ry

schon, we _____

tum wir sol - len Je - sus praise we

Quality may be reduced.

Evaluation Copy

Carus-Verlag

26

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

3

V1

ri - en Sohn, der rei - nen Magd Ma - ri -
Ma - ry's Son, the vir - gin maid en, the vir -

Magd Magd Ma - ri - en
maiden, the - en Sohn, der rei - nen Magd
vir - gin's Son, the vir - gin maid

der rei - nen Magd Ma - en
the vir - gin maid - en

7 8 7 6 6 6 5 4 2 6 6 6 6 4 3 6

der rei - ne Magd,
the vir -

- - en Sohn, der rei - nen Magd,
- - gin's Son, the vir - gin

Trb

ri - en Sohn, der rei - nen Magd, Ma - ri - en
Ma - ry's Son, the vir - gin's Son, the vir - gin

6 5 6 4 2 5 5 7

Original evtl. gemindert

Ma - the Sohn, Ma - ri -
the - gin's Son, the vir -

vi. en Sohn, Ma - ri -
gin's Son, the vir -

der rei - nen Magd Ma - ri -
the vir - gin maid

6 4 2 6 8 7 6 7 6

47

en__ Sohn,
gin's__ Son,

so weit die lie - be Son -
as far as rays of sun -

Sohn, so weit die lie - be
Son, as far as rays of

5 4 3 2 3 6 7 6 7 6 5 4 6 \sharp

53

so weit die lie - be
as far as rays of

ne leucht', ex tend,
Son sun -

so weit die lie - be
as far as rays of

6 6 6 4 7 5 6 4 2

59

so weit
as far -

Son sun -

ne leucht', ex tend,
so weit die
as far as

ne ex -

ne leucht', so weit die lie - be Son - ne leucht'
ex tend, as far as rays of sun ex - tend, -

6 7 6 6 6 6

64

die as lie - - be Son
rays of sun ne leucht',
lie - be Son - - - ex tend,
rays of sun ne leucht', so weit die lie - be Son - ne
as rays of sun ex tend, as far as rays of sun ex -

leucht', die lie - be Son - ne leucht', so weit die lie - be Son - ne
tend, as rays of sun ex tend, as far as rays of sun ex -

so weit die lie - be Son - ne leucht', so weit die lie - be Son - ne
as far as rays of sun ex tend, as far as rays of sun ex -

so weit die lie - be Son - ne leucht', so weit die lie - be Son - ne
as far as rays of sun ex tend, as far as rays of sun ex -

69

ne ex leucht',
so weit die lie - be Son - ne
as far as rays of sun ex -

leucht', so weit die lie - be Son - ne
tend, as far as rays of sun ex -

so weit die lie - be Son - ne leucht', so weit die lie - be Son - ne
as far as rays of sun ex -

so weit die lie - be Son - ne leucht', so weit die lie - be Son - ne
as far as rays of sun ex -

74

ne a die lie - be Son - ne leucht' und
as rays of sun ex tend, and
ie lie - be Son - ne leucht' und
as rays of sun ex tend, and
ie lie - be Son - ne leucht' und
as rays of sun ex -

ne a die lie - be Son - ne leucht' und
as rays of sun ex tend, and
ie lie - be Son - ne leucht' und
as rays of sun ex -

ne a die lie - be Son - ne leucht' und
as rays of sun ex tend, and
ie lie - be Son - ne leucht' und
as rays of sun ex -

79

an al ler Welt Ende
anthro' all - - - ler Welt earth Ende
und and an thro' all - - - ler Welt earth Ende
und and

5 7 5 5 6 5 3 6 5 4 6 4 3

85

reicht, an al - - - -
end, an al - - - -
de the reicht, an al - - - -
the end, an al - - - -
an thro' al - - - -
an thro' al - - - -

6 4 3 6 6 4 6 5 6 4 7 8

90

an al - - - -
anthro' all - - - -
En to - - - -
the reicht, und an al - - - -
the end, and an thro' all - - - -
the earth, an al - - - -
the earth, thro' al - - - -
the reicht, und an al - - - -
the end, and an thro' all - - - -
the earth, an al - - - -
the earth, thro' al - - - -

5 6 7 6 6 6 8
4 4 3 4 3 3 2 3

95

the
Welt
earth
to
the end,
and thro'
all the earth
to the end,
thro' all
the earth
to the end,
the end.

En-de reicht, an al-ler Welt En-de reicht, an al-
to the end, thro' all the earth to the end, thro' all
reicht. end.

5 6 6 2 5 6 7 6 7 3 8 7 4 2

101

de
the
reicht. end.
the earth
to the end.
the earth
to the end.
the earth

6 6 8 6 5 2 3 3 2 3 6 6 5 5 6 5

107

Original evtl. gemindert
Ausgabequalität gegenüber

7 6 5 9 8 7 6 4 5 3 7 4 2 6 4 2 2

2. Aria

Oboe d'amore

Tenore

Continuo
Organo

5

10

14

18

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Gott will durch Fleisch des Fleisches H

that he thro' man can compass m

er-höh - te K

cre - a - ted

be - grei - fe nicht, nein, nein, be - wun - dre

nor un - der - stand, but on - ly won - der

du von Gott

man whom God

ben, des Flei - sches Heil er - wer - ben:
- tion, can com - pass man's sal - va - tion.

6 5 6 5 6 5 3 f 6 6 5 1

5 6 6 5 6 6 6 5 6 4 6 6 5

o du von Gott er - höh - te Kre - a - tur,
Thou man whom God cre - a - ted can - not know

p 6 5 7 6 5 6 6 4 # 6 6 3

nicht, nein, nein, be - wur
stand, but on - ly w

be - grei - - fe - nicht, be -
nor un - - der stand, nor

6 7 # 6 8 4 3 9 8 6 6 6 5 6 5 6

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

- fe - nicht, nein, nein, be - wun - dre nur:
- der - stand, but on - ly won - der show,

7 # 6 5 1 6 6 6 5 1 5 6 7

42

des Flei - sches Heil er - wer -
can com - pass man's sal - va -

9 8 7 5 6 # 6 5 3 4 7 # 5

45

- ben, des Flei-sches Heil er - wer - ben.
- tion, can com - pass man's sal - va - tion.

6 6 6 5 # f 6 5 6 6 5 6 2

49

wie groß ist doch der
He, who from cha - os -

6 5 6 7 # 6 4 2 6 6 6

53

Schöp - fer - und wie al - tho' bist du _ ver - ach - tet und ge -
hath the - thou be - de - spised and once re -

6 5 6 4 7 6 5 5 6 7 5

57

um dich da - durch zu ret -
ge, ted, thee, too, in - deed can res -

6 5 6 6 5 5 7 5

61

f

ben,
tion.

f 6 6 5 5 6 8 7 6 5 6 7 5

65

p

wie groß ist _ doch der Schöp - fer al - ler Din - ge, und wie
He, who from cha - os hath the world e - rec - ted, al - thc

p 7 5 4 3 6 5 6 4

69

ach - tet _ und ge - rin - ge, um dich da -
spised and once re - jec - ted, thee, too, i

5 9 8# 7 6 4 2 6 6 7 5 5

73

- ten vom Ver - der - cue from dam - na

6 6 6 4 5 2 3 6 6 4 6 6 6 5

77

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

ten, cue, um dich da-durch zu thee, too, in - deed can ret res

4 3 6 7 5 6 6 5 9 8 6 5 3 4 5 6 4 3

3. Recitativo

Alto

**Continuo
Organo**

Der Gna - de un - er - mess - lichs We - sen hat sich den Him - mel -
The grace of God is all un - bound - ed, nor does it keep it -

6 6 5

3

nicht zur Wohn - statt aus - er - le - sen, weil kei - ne Gren - ze sie um - schließt.
self by Heav - en's wall sur - roun - ded, we see and find it ev' - ry - where.

6 7 6 4 2

6

dass all - hie Ver - stand und Witz ge - bricht, ein solch G zu - the et, wenn sie sich in ein
that at this our un - der - stand - ing fails, when we et, to fath - om which a

5 5 6 4 2

9

keu - sches Her - ze gi - ah - let sich den rei - nen Leib zu ei - nem Tem - pel sei - ner
pure heart may not gives to us to keep for him our bod - ies as a sanc - tu -

5 6 6 5

12

Ei - ar am zu den Men - schen sich mit wun - der - vol - ler Art
in which we may pre - serve and ev - er keep a - live

6 5 7 5 7 5 7 5

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

4. Aria

Violino I

Violino II

Viola

Basso

Continuo
Organo

4

7

10

13

16

19

22

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Carus 31.121

35

Jo - han - nis - freu -
Then John, in joy

p

A musical score for organ or piano, page 38. The score consists of four staves: Treble, Alto, Bass, and Pedal. The Treble and Alto staves begin with a treble clef, the Bass staff with a bass clef, and the Pedal staff with a bass clef. The key signature changes between staves. The music includes various note values such as eighth and sixteenth notes, rests, and grace notes. Measure numbers 38 and 39 are indicated at the top of the page.

41

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemind

den-vol - les Sprin - gen, Jo - han - nis
- ful - wel - come spring - ing, then John, ____ in

6 6 6 7 6 6

44

gen
ing, er - kann - te dich, mein Je - su, schon, er - kann - - - te dich, mein Je - su, schon, Jo -
knew well that thou, the Lord, had come, knew well that thou, the Lord, had come, then

tasto solo

6 6 7b 6 6

48

han - nis freu - den - vol - les S
John, in joy - ful wel - come

6 4 2 6 5 5

51

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert •

Je - su, schon, er - kann - te dich, mein Je - su, __ scho
Lord, had come, knew well that thou, the Lord, had con

5 6 7 7 5 6 4 3

Musical score for piano, page 54, measures 6-7. The score consists of four staves: Treble, Alto, Bass, and a lower staff. The first three staves play eighth-note patterns. The bass staff plays sixteenth-note patterns. Measure 6 starts with a forte dynamic. Measure 7 begins with a piano dynamic. Measure 8 ends with a forte dynamic.

60

6 7

A musical score page from Beethoven's "Für Elise". The page is numbered 63 at the top left. The title "Für Elise" is written vertically along the left margin. A large, stylized magnifying glass icon is positioned on the left side, pointing towards the music. A diagonal text overlay reads "Ausgabequalität gegenüber Original". The music consists of three staves: bass, treble, and alto. The bass staff has a key signature of one sharp. The treble staff has a key signature of one sharp. The alto staff has a key signature of one sharp. Measure numbers 6, 4, and 2 are indicated below the bass staff. Measure numbers 8, 6, 0, and 1 are indicated below the treble staff.

67

70

73

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

will mein Her - - - ze von der Wi - ga
heart would leap - - - to him a - ga

bens-arm dich
so moved him

Fine

tr

p

tr

Carus-Verlag

Evaluation Copy - Quality may be reduced

76

brüns - tig drin - gen, nun da ein Glau - bens - arm dich hält, so will mein
cra - dle sing - ing, and as his faith so moved him then, my heart would

6 5 6 6 6 5 6 5

79

Her - ze von - der - Welt
leap - to him - a - gain

6 7 6 5 4 f# 7

82

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

4 4 4 4 8 5 6 5

5

85

nun da ein Glau - - - bens-arm _____ dich hält,
and as his faith _____ so moved _____ him then,
so will mein Her - -
my heart would leap _____

PRO
Quality may be reduced • Evaluation Copy • Carus-Verlag

88

- - ze von _____ der Welt
to him _____ a - gain
lands cra - tig drin - gen,
tig drin - gen,
dle sing - ing,

PRO
Quality may be reduced • Evaluation Copy • Carus-Verlag

91

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert
PRO

nun da _____ ein Gl
and as _____ his fai

PRO
Quality may be reduced • Evaluation Copy • Carus-Verlag

95

will mein Her - ze von der Welt zu dei - ner Krip -
heart would leap to him a - gain and has - ten to

7 6 6 6 4 # 5 6 4 3 6 6

99

- pe brüns - tig drin - gen, nun da - ein - G¹ tas' so will mein Her - ze to
his cra - dle sing - ing, and as - his - fau.

6 7 5 #

103

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert zu dei - ner Krip -
am - a - gain and has - ten to

7 5 6 5 7 # 5 6 4 4 2

5. Recitativo

Soprano

Doch Ah!
wie er-blickt es dich in dei-ner Krip-pen?
Es seufzt mein Herz:
Mit

Continuo
Organo

6 5 6 6

4

be sil - ben - der trem - und bling fast ge - schloss - ner Lip fore - pen bringt es sein dan - kend

5 7½ 6 4 2

6

dar. Gott, der so un - er - mess - lich war, lechtes Ar - mut an. Und
there. God loved the world with love so great al es - tate. And

6 5 5 δ 6 5

9

weil er die - ses tan, so lass ich mit der En - gel
since he has thus tan, us let us then with the an - gel

6 5

11

F rei - rei - jauch - zend - ty Lob - und Dank - lied hö -
give in hear - - - - thanks and praise son - or -

6 6 4 2

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6. Choral

Soprano
 Cornetto
 Oboe d'amore
 Violino I
 Alto
 Trombone I
 Violino II
 Tenore
 Trombone II
 Viola
 Basso
 Trombone III
 Continuo
 Organo

Lob, Ehr und Dank sei dir ge - sagt, Christ, ge - born von der rei - nen
In thank - ful praise sing ev'ry - one to Christ the vir - gin Ma - ry's

Lob, Ehr und Dank sei dir ge - sagt, Christ, ge - born von der rei - nen
In thank - ful praise sing ev'ry - one to Christ the vir - gin Ma - ry's

Lob, Ehr und Dank sei dir ge - sagt, Christ, ge - born von der rei - nen
In thank - ful praise sing ev'ry - one to Christ the vir - gin Ma - ry's

Lob, Ehr und Dank sei dir ge - sagt, Christ, ge - born von der rei - nen
In thank - ful praise sing ev'ry - one to Christ the vir - gin Ma - ry's

Lob, Ehr und Dank sei dir ge - sagt, Christ, ge - born von der rei - nen
In thank - ful praise sing ev'ry - one to Christ the vir - gin Ma - ry's

Magd, samt Va - ter und dem Heil - ger nun
Son, with praise a - dore the Ho - ly Three, from now an bis in all

Magd, samt Va - ter und dem Heil - ger nun
Son, with praise a - dore the Ho - ly Three, from now an bis in all

Magd, samt Va - ter und dem Heil - ger nun
Son, with praise a - dore the Ho - ly Three, from now an bis in all

Magd, samt Va - ter un - gen Geist von nun an bis in
Son, with praise a - dore the Ho - ly Three, from now thru all e -

in E - wig - keit. ni - ty. it.
E - ter -

Aussagequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

PRO Carus-Verlag

Kritischer Bericht

I. Die Quellen

A. Die autographe Partitur. Biblioteka Jagiellońska, Kraków (Pl-Kj). Signatur: *Mus. ms. Bach P 867.*

Die vermutlich aus dem Erbteil Wilhelm Friedemann Bachs stammende Partitur kam über verschiedene Zwischenbesitzer 1904 in die damalige Königliche Bibliothek (nach 1918 Preußische Staatsbibliothek) zu Berlin, war während des Krieges ausgelagert und gelangte nach dem Krieg in die oben genannte Bibliothek. Die Hs. besteht aus sechs Bl. im Format 35,5 x 21 cm, als WZ ist erkennbar Bl. a) leer, Bl. b) Mondsichel mit Gesicht nach heraldisch rechts (NBA IX/1, Nr. 96). Ein originaler Umschlag ist nicht vorhanden (siehe zu Quelle C); der Kopftitel auf S. 1 der Partitur lautet: *J. J. Feria 2 Nativit: Xsti. Christum wir sollen loben schon.*

Der flüchtige Duktus der Schrift (Konzeptschrift) und viele kleine korrigierte Versehen bzw. Ungenauigkeiten erweisen die Partitur als Erstschrift.

B. 14 Originalstimmen. Bach-Archiv Leipzig (D-Lba). Signatur: *Thomana 121*.

Die Stimmen gehörten zum Erbteil von Anna Magdalena Bach und wurden von ihr an die Thomasschule Leipzig veräußert. Der Stimmensatz befindet sich in einem aus dem 18. Jh. stammenden bedruckten Bogen, der eine lateinische Einladung zu einem akademischen Trauerakt aus dem Jahr 1747 enthält; über dem Druckspiegel steht der von unbekannter Hand beschriftete Titel *Fer. II. Nativit. Christi, 4 voci. Cornett. Hautb. d'amour. Hautb. da Caccia. [sic] 3 Tromb. 1 2 Violini. Viola. Contiuo e Organo. di Joh. Seb. Bach.* Die Stimmen im Format 35,5 x weisen in der Mehrzahl dasselbe WZ wie die a' Partitur auf; lediglich in den Stimmen 1, 5, 6, ist kein WZ erkennbar (WZ ohne Gegenmarke). Und Trombones sind wie die Orgel im C-Ganzton; dementsprechend sind die Stimmen r-Ganzton tiefer notiert.

Ausgabegleichheit gegenüber Original evtl.

Die Stimmen und ihre Schreiber

B 1. Soprano. 1 Bl., 2 S.; Kuhnau: Satz 6: Johann Kuhnau

B 2. Alto. 1 Bg., 3 S.

B 3. Tenore. 1 Bg.

B 4. Basso. 1 Bg.

B 5. Corne. Satz 1, „Satz 1“ Bach.

B 6. Trom. „Trom.“ Bl., 2 S.; S. Chorton) 1 Bl., 2 S.;

B 7. Posa. „Posa.“ Chorton) 1 Bl., 2 S.;

B 8. Corno. „Corno.“ Chorton) 1 Bl., 2 S.;

B 9. Tromp. „Tromp.“ Amour. 1 Bl., 2 S.; Satz 1, „Amour.“ A. Kuhnau; Zusatz *d'Amour* im Stir von J. S. Bach.

B 10. Violino 1mo. 1 Bl., 2 S.; Satz 1, 4, 6; J. A. Kuhnau

B 11. Violino 2. 1 Bl., 2 S.; Satz 1, 4, 6: J. A. Kuhnau.

B 12. *Viola*. 1 Bl., 2 S.; Satz 1, 4, 6: J. A. Kuhnau.

B 13. *Continuo*. 2 Bg., 6 S.; Satz 1–6: J. A. Kuhnau; Titelseite: Christian Gottlob Meißner.

B 14. CONTINVO pro Organo (im Chorton, beziff.)

2 Bg., 6 S.; Satz 1 6: Chr. G. Meißner; Beziff. J. S. Bach.
Stimmtitel sind vorhanden in den Stimmen 6–16.

C. 4 Originalstimmen. Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz. Musikabteilung mit Mendelssohn-Archiv (D-B). Signatur: *Mus. Ms. Bach St 390.*

Die Stimmen gelangten ursprünglich zusammen mit der autographen Partitur A und dem originalen Umschlag 1904 in die damalige Königliche Bibliothek zu Berlin und wurden dort zusammen mit späteren Stimmabschriften und Umschlägen aus dem 19. Jh. aufbewahrt. 'el des Originalumschlags ist von Johann An' beschriftet und lautet: Fer 2 Nativit: Chri' sollen loben schon p. I à 14 Voci | Co' | Hautbois | 2 Violini | Viola | Con' .. Bach.

Die Stimmen und ihre Schriften

C 1. Soprano. 1 Bl., 1 S

C 2. Violin. 1mo. 1 P Heinrich
Bach.

C 3. Violino 2

C 4. Contir → satz 1–6

IIh¹ alles ~ 71, Ende von Wilhelm Friederichs

Die „*Quality mark*“ Stimmen C 2–4 sind Dub-
„*copy*“ vZ sind identisch mit denen der
der genannten Signatur sind noch
aus späterer Zeit überliefert, die als Ab-
die Edition ohne Bedeutung sind.

Evaluation C) für die Edition ohne Bedeutung sind.
k. Informationen über die Quellen sei auf den
S. 46ff. verwiesen sowie auf die
se unter www.bach-digital.de

II. Zur Edition

1 Bezeichnung nach NBA IX/

2 Editionsrichtlinien Musikschungsinstitute der Gesellschaft für Musikforschung R. Appel und Joachim Graf, Kassel 2000 (= Musikgesellschaft für Musikforschung)

Alle Eingriffe des Herausgebers in den Notentext, die über die Anpassung an moderne Notationsgewohnheiten – beispielsweise die Ersetzung heute ungebräuchlicher Schlüssel – hinausgehen, werden in geeigneter Weise dokumentiert. Manche Entscheidungen, etwa die Ergänzung von in den Vorlagequellen fehlenden dynamischen Bezeichnungen, Staccatopunkten oder Bögen aufgrund eindeutiger Analogien, die insgesamt sehr behutsam erfolgen, können bereits im Notentext durch Kleinstich, Kursivdruck, Strichelung oder auch Klammern gekennzeichnet werden und bedürfen im Kritischen Bericht keiner gesonderten Erwähnung. In den Einzelanmerkungen werden alle Abweichungen von den Vorlagequellen sowie wesentliche Unterschiede zwischen ihnen festgehalten. Nur in Zweifelsfällen wird über das Fehlen von Akzidenzen berichtet, die bei Tonwiederholungen innerhalb eines Taktes nach den Regeln der Zeit gesetzt werden müssten.

III. Einzelanmerkungen

Abkürzungen: A = Alto; a. corr. = ante correcturam, APkt., APkte = Artikulationspunkt, -punkte; B = Basso; Bc = Basso continuo; Beziff. = Bezifferung, Bg. = Bogen, Bögen; HBg. = Haltebogen, -bögen; Obda = Oboe d'amore; S = Soprano; T = Tenore; T. = Takt; Trb = Trombone; Vi = Violino; Va = Viola; VPkt. = Verlängerungspunkt; ZZ = Zählzeit.

Zitiert wird in der Reihenfolge Takt – Stimme, Zeichen im Takt (Note oder Pause, Vorschlagsnoten werden nicht gezählt) – Quelle: Lesart/Bemerkung.

Vorlagequellen sind die Partitur **A** und die Originalstimmen **B** und **C**. Als maßgebliche Quelle dient **A**, die von ihr abhängigen Stimmen **B** und **C** sind von Bach offenkundig einer Revision unterzogen worden; sie werden hauptsächlich zur Verdeutlichung unklarer Stellen in der Partitur zur Ergänzung von Vortragszeichen herangezogen. autographie Stimme **C 1** zeigt einige Sonderle- zifferung ist vollständig enthalten in **B 14**; lich in **A**, **B 13** und **C 4** vorkommende Beziffe, in den Einzelanmerkungen berichte'

Satz 1

Enthalten in **A**, **B 1–14** und **C**, die in den Vokalstimmen, den Instrumentalstimmen vorhanden sind, wobei die Kennzeichnungen vorliegen.

2–4	Bc	Original evtl. gemindert	13; in C 4 nur bis
3			13, C 4 nur $\frac{4}{2}$
6			, B 13 nur $\frac{6}{4}$ (nicht in C 4)
1.			: Bg. nur 1.–2. Note nur in B 11 , C 3
			C 4 : Note irrtümlich <i>h</i>
			Beziff. auch in A bis T. 30/1: Beziff. 3. Note nur $\frac{6}{4}$; Beziff. 7. Note δ
			A : Beziff. $\frac{4}{5}$
			B 14 : Beziff. \natural für Terz fehlt
			Beziff. auch in A , B 13 ; Beziff. δ bereits zur 6. Note in A , B 13 und B 14

34/35	B, Trb III	B 4 , B 8 ohne Bg.
38	A 1	A : Textwort <i>Sohn</i> fehlt
43	S 1–2	Bg. nur in A , B 1 , C 1
44f.	S	HBg. nur in B 9 , C 2
47	B	A : Textwort <i>Sohn</i> fehlt
50/51	B	Bg. nur in A (vgl. zu T. 14f.)
55ff.	SATB	A : Textwort a. corr. meist <i>geht</i> statt <i>leucht</i>
56/57	A	Bg. bis zur 1. Note in T. 57 nur in B 2
62	Bc 5	B 14 : Beziff. untere Ziffer 3
72	T 2–3	A : Text [Son-] ne geht bzw. leucht in B 3 (siehe zu T. 55ff.)
	Bc 5	B 14 : Beziff. untere Ziffer 3
73	Bc 2	A : ohne \natural ; in B 13 , 14 , C 4 nachgetragen
74	Bc 5	A , B 13 , C 4 : \natural fehlt
76	Bc 6	A , B 13 , 14 , C 4 : ohne \natural
79f.	T	Bg. nur in B 3
80f.	A	B 6 : HBg. fehlt
82f.	A	Bg. nur in A
84f.	B	A : Textwo
87	A 2	A , B 2 , 11 : ohne
91	S	Bg. nur in C 1
	B 4	A : Textwo
92	B 2	A , B 4 : ohne
	Bc 2	ir
93	A 2	cl. un.
94	Bc 5	wegen Zeilen-
98f.	S	• wegen Zeilen-
99f.	A	Ziffer 2
102	Bc	• wegen Zeilen-
103		• wegen Zeilen-
112		• wegen Zeilen-
	Obda 8	14; C 4 : A ohne Satzüberschrift; in
	Obda 1	nur Solo. Dynamische Zeichen vorhanden in B 9 , 13 , C 4 .
	Bc 2	Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
12	Bc 1–8	• Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
16	T 2–6	• Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
38	Bc 3	• Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
40	T 1–2	• Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
42	Bc 1	• Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
44	T 5	• Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
48f.	Obda 2ff.	• Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
	Bc 2ff.	• Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
49	Obda 4	• Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
51	Obda 2	• Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
	T	• Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
54	T 1–3	• Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
57–58	Obda	• Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
60	Bc 1	• Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
63	Obda 3	• Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
70	T	• Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
73	Bc 2	• Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
75	Obda 8	• Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

	Bc 4–5	A notiert ♫ H, in B 13, 14, C 4 korrig.	53	alle	A: ohne f
76	Obda 6	B 9: undeutliche Korrektur ♭ zu ♯ oder umgekehrt	54–0	alle	In A nicht notiert (vgl. oben), nach A, T. 2–18 ergänzt

Satz 3

Enthalten in A; B 2, B 13, 14; C 4. Orientierungssystem in allen Bc-Stimmen; über dort fehlende Vortragszeichen wird nicht berichtet. Satzüberschrift in B 14 Recit. Alto, in allen anderen Quellen Recit.

1	Bc	Beziff. auch in A, B 13, C 4
5	A 4–5	B 2 ohne Bg.
7f.	Bc	Bg. nur in A
9	A 5	Vorschlagsnote nur in B 2 (Revision JSB)
10	A 9	A notiert irrtümlich. ♪
12f.	Bc	B 13 ohne HBg. Von 2. Note in T. 12 zu 1. Note in T. 13
13	Bc 1	B 14: Beziff. nur 5b, in A, B 13, C 4 7b
14	A 4–5	Bg. nur in A und B 13, C 4 Orientierungssystem
15	alle	Fermaten nur in A

Satz 4

Enthalten in A; B 4, B 10–14; C 2–4. Satzüberschrift in A Aria Violini Viola e Baßo; in allen Stimmen B und C Aria.

In der transponierten Stimme B 14 sind die den Orgel-Ambitus unterschreitenden Töne bzw. mit dem klingenden C verbundenen Ligaturen (z. B. T. 3/6.–8. Note) hochoktaviert; auf Einzel-nachweise wird in der Regel verzichtet.

In A sind T. 54–70 mit Ausnahme des Basso nicht notiert; VI I und Bc vermerken Represa/Ripresa da Capo, der Basso notiert 17 Taktpausenzeichen.

Dynamische Zeichen fehlen weitgehend in B 14; sie sind vorhanden nur in T. 19 und 29. In A sind dynamische Zeichen meist nur im obersten bzw. den zwei oder drei oberen Systemen notiert; sie werden hier als verbindlich für alle Systeme aufgefasst. Die Bezeichnung tasto solo ist nur in B 14 notiert. Die Balkung von Vierergruppen richtet sich weitgehend nach A.

Bg. fehlen in A (T./Bg. (Stimme): T. 22(B), 49/1(B), 71(VI 1) 73(VI I). – In B 4 (T./Bg.): T. 26/1, 48/2, 49/1, 95/2 103/2. – B 10: T. 18/2, 21/2+3, 24/1+4–7, 34, 70’ C 2: T. 24/1–7, 34, 70/1+2, 74.

2	VII 8	B 10: tr fehlt
8	VII 11–12	B 10: APkt und tr A
11	Va 3	A: APkt (?) m... B 14: ta
13	Bc 3	T. 46
17	VII 7–8	B 1
18	VII 3; 10	C 2
21	VII, Bc	nur
23	B	nur
24		nicht hochoktaviert
26		APkt, B 10 ohne tr (?) in A
		B 14: Beziff. 7 im Widerspruch zu Oberstimmen korrigiert, NBA ändert dagegen die 6. Note der Va von h in A und B 12 zu d' und behält Beziff. bei (denkbar ist auch die Korr. der Va von h zu c' unter Beibehaltung der Beziff.)
46	B 2f.	B 4: HBg. fehlt

53	alle	A: ohne f
54–0	alle	In A nicht notiert (vgl. oben), nach A, T. 2–18 ergänzt
54	VII II 9	B 11, C 3: tr fehlt
55	VII I 3	C 2 ohne p
56	VII II 9	C 3 ohne tr
57	Va	B 12 ohne f
60	VII I, 11, 12	B 10, C 2 ohne APkt und tr
63	VI 6–7	Bg. in B 10, C 2, Ausg. wie T. 11
68	Bc 4–5	C 4: Noten nachgetragen (Rev. JSB?)
69	VII I 7; 8	C 2 ohne APkt; B 10, C 2 ohne tr
70	VII I 10	B 10, C 2: ohne tr
71	B 1	Fermate nur in B 4 bereits zu T. 70
73	Bc 1	B 13: Doppelnotierung ♪C/♪c
76–78	VII I	A ohne tr
81	Bc	in A Oktav höher notiert mit Beschrift 8tav tiefer
83	Bc 2	f in B 13 zu ZZ 4, in C 4 zu 7'
85	VI I, Bc	B 14: Beziff. 4#
90	Bc	A ohne p
		B 13, C 4: f erst zu 7'

Satz 5

Enthalten in A; B 1, 13, 14; C 1, 4 jeweils mit Orientierungssystem; werden nicht angemerkt. Satzüberschriften

3	S 1–2	• Carus-Verlag 1.
5	S 5	
9	S 1–2	
10	Bc 2	
	S 8	mittlere Ziffer 4 nach B 13, 14, C 4

Satz 6

Ent. in A; B 1, 13, 14; C 1, 4 und C. Satzüberschrift Chor ohne Überschrift. Der Satz ist in A ausgetragen, in den übrigen Stimmen nur als Primo (Takt/Note): T. 7/5–12/3, Alto: T. 3/2–5/3, 6/2–9/2, 10/2–Ende. Und nur in A und den Vokalstimmen B 1–4, C 1–4 fehlen in B 5–14 und C 2–4.

3	S 1–2	A ohne Fermate
5	S 5	A ohne Bg.
9	S 1–2	Textunterlegung in B 1:

Christ ge-born von der rei - nen

4f.	S	B 1 ohne Bg.
6	T, B 1	A: Fermate fehlt jeweils
7	S 1–4	B 1 ohne Bg.
	A 1–3	A ohne Bg.
	T 1–3	B 3: Bg. nur 1.–2. Note, fehlt in A
10	A, T 1	A: Fermaten fehlen

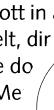
A, B 1: Numb - - - - -

11/12	S 1ff.	A, ' A
13	S 3	
16	B	

- 1 Wie schön leuchtet der Morgenstern
2 Ach Gott, vom Himmel sieh darein
3 Ach Gott, wie manches Herzeleid
4 Christ lag in Todes Banden
5 Wo soll ich fliehen hin
6 Bleib bei uns, denn es will
Abend werden
7 Christ unser Herr zum Jordan kam
8 Liebster Gott, wenn werd ich sterben
9 Es ist das Heil uns kommen her
10 Meine Seel erhebt den Herren
11 Lobet Gott in seinen Reichen
(Himmelfahrtsoratorium)
12 Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen
13 Meine Seufzer, meine Tränen
14 Wär Gott nicht mit uns diese Zeit
15 Herr Gott, dich loben wir
16 Wer Dank opfert, der preiset mich
17 Gleichwie der Regen und Schnee
18 Es erhub sich ein Streit
19 O Ewigkeit, du Donnerwort
20 Ich hatte viel Bekümmernis
21 Jesus nahm zu sich die Zwölfe
22 Du wahrer Gott und Davids Sohn
23 Ein ungefärbt Gemüte
24 Es ist nichts Gesundes an meinem Leibe
25 Ach wie flüchtig, ach wie nichtig
26 Wer weiß, wie nahe mir mein Ende
27 Gottlob! nun geht das Jahr zu Ende
28 Wir danken dir, Gott, wir danken dir
29 Freue dich, erlöste Schar
30 Der Himmel lacht! Die Erde jubilieret
31 Liebster Jesu, mein Verlangen
32 Allein zu dir, Herr Jesu Christ
33 O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe
34 Geist und Seele wird verwirret
35 Schwingt freudig euch empor
36 Wer da gläubet und getauft wird
37 Aus tiefer Not schrei ich zu dir
38 Brich dem Hungrigen dein Brot
39 Darzu ist erschienen die Liebe Gottes
40 Jesu, nun sei gepreist
41 Am Abend aber desselbigen Sabbats
42 Gott fähret auf mit Jauchzen
43 Sie werden euch in den Bann tun
44 Es ist dir gesagt, Mensch, was gut ist
45 Schauet doch und sehet
46 Wer sich selbst erhöhet
47 Ich elender Mensch
48 Ich geh und suche mit Verl.
49 Nun ist das Heil und die
50 Jauchzet Gott in allen La.
51 Falsche Welt, dir +
52 Widerstehe do
53 Ich armer Me
54 Ich will den K
55 Selig i
56 Ac'
57 .en, ^
58 w
59 .er erzeuget
.us Saba alle kommen
60 Ert. uch, ihr Herzen
61 Halt im Gedächtnis Jesum Christ
62 Also hat Gott die Welt geliebt

- 69 Lobe den Herrn, meine Seele
 70 Wachet! betet! betet! wachet
 71 Gott ist mein König
 72 Alles nur nach Gottes Willen
 73 Herr, wie du willst, so schicks mit mir
 74 Wer mich liebet, der wird mein Wort halten
 75 Die Elenden sollen essen
 76 Die Himmel erzählen die Ehre Gottes
 77 Du sollt Gott, deinen Herren, lieben
 78 Jesu, der du meine Seele
 79 Gott, der Herr, ist Sonn und Schild
 80 Ein feste Burg ist unser Gott
 81 Jesus schläft, was soll ich hoffen
 82 Ich habe genug
 - version for Basso (MS) in C minor
 - version for Soprano in E minor
 83 Erfreute Zeit im neuen Bunde
 84 Ich bin vergnügt mit meinem Glücke
 85 Ich bin ein guter Hirt
 86 Wahrlich, wahrlich, ich sage euch
 87 Bisher habt ihr nichts gebeten
 in meinem Namen
 88 Siehe, ich will viel Fischer aussenden
 89 Was soll ich aus dir machen, Ephraim
 90 Es reißet euch ein schrecklich Ende
 91 Gelobet seist du, Jesu Christ
 92 Ich hab in Gottes Herz und Sinn
 93 Wer nur den lieben Gott lässt walten
 94 Was frag ich nach der Welt
 95 Christus, der ist mein Leben
 96 Herr Christ, der ein'ge Gottessol
 97 In allen meinen Taten
 98 Was Gott tut, das ist wohl'
 99 Was Gott tut, das ist w'
 100 Was Gott tut, das ist w'
 101 Nimm von uns, H' - du ..
 102 Herr, deine A' - nach dem G
 Ihr werdet wt
 103 Du H' - ch
 104 H
 105
 106
 107 Wa
 108 Er
 Evaluation Copy
 • gemindert
 - eine
 - ben
 voll Lachens
 - will, das g'scheh allzeit
 - mein getreuer Hirt
 - Christ, du höchstes Gut
 - lieben Christen, seid getrost
 - rache dich, mein Geist, bereit
 Du Friedfürst, Herr Jesu Christ
 109 Sei Lob und Ehr dem höchsten Gut
 110 O Jesu Christ, meins Lebens Licht
 111 Preise, Jerusalem, den Herrn
 112 Gott, man lobet dich in der Stille
 113 Das neugeborne Kindlein
 114 Liebster Immanuel, Herzog der Frommen
 115 Meinen Jesum lass ich nicht
 116 Mit Fried und Freud ich fahr dahin
 117 Erhalt uns, Herr, bei deinem Wort
 118 Herr Jesu Christ, wahr' Mensch und Gott
 119 Auf Christi Himmelfahrt allein
 120 Gelobet sei der Herr
 121 Herr Gott, dich loben alle wir
 - version in G minor
 - version in A minor

- 132 Bereitet die Wege, bereitet die Bahn
133 Ich freue mich in dir
134 Ein Herz, das seinen Jesum lebend weiß
135 Ach Herr, mich armen Sünder
136 Erforsche mich, Gott, und erfahre mein Herz
137 Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren
139 Wohl dem, der sich auf seinen Gott
140 Wachet auf, ruft uns die Stimme
143 Lobe den Herrn, meine Seele
144 Nimm, was dein ist, und gehe hin
146 Wir müssen durch viel Trübsal
147 Herz und Mund und Tat und Leben
- BWV 147a, reconstr.
- BWV 147, Leipzig versio
148 Bringet dem Herrn Ehr
149 Man singet mit Freu
150 Nach dir, Herr, vr
151 Süßer Trost, m
152 Tritt auf die
155 Mein Gr
157 Ich l
158 D
159 ehn
160 em
161 Hochzeit
162 Wasserbad
163 ! Donnerwort
164 ein mein Herze haben
165 e Ruh, beliebte Seelenlust
166 , wie dein Name, so ist auch
167 n Ruhm
168 Erschallet, ihr Lieder
169 Erhöhtes Fleisch und Blut
175 Er rufet seinen Schafen mit Namen
176 Es ist ein trotzig und verzagt Ding
177 Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ
178 Wo Gott der Herr nicht bei uns hält
179 Siehe zu, dass deine Gottesfurcht
nicht Heuchelei sei
180 Schmücke dich, o liebe Seele
181 Leichtgesinnte Flattergeister
182 Himmelskönig, sei willkommen
- version in A major
- First Leipzig version (1724)
183 Sie werden euch in den Bann tun
184 Erwünschtes Freudenlicht
185 Barmherziges Herze der ewigen Liebe
186a Ärgre dich, o Seele, nicht
187 Es wartet alles auf dich
190 Singet dem Herrn ein neues Lied
(reconstr. Suzuki)
191 Gloria in excelsis Deo
192 Nun danket alle Gott
193 Ihr Tore zu Zion (reconstruction)
194 Hört
fest

werden euch in den Bann tur
ist dir gesagt, Mensch, was gu
nauet doch und sehet
er sich selbst erhöhet
elender Mensch
geh und suche mit Ver-
n ist das Heil und die
uchzet Gott in allen La.
sche Welt, dir +
derstehe do
armer Me
will den K
ig i

Ausgabegleichheit gegen
n, en, *
w
Tag
Liebe
er erzeugt
us Saba alle komme

An icon depicting an open book with a magnifying glass positioned over it, symbolizing research or investigation.